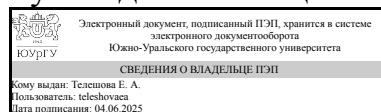


# ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:  
Руководитель специальности



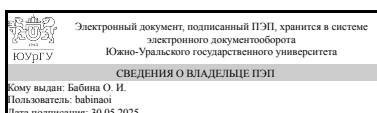
Е. А. Телешова

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

**дисциплины** 1.Ф.05.М2.02 Дискурс-анализ и интерпретация текста  
**для специальности** 45.05.01 Перевод и переводоведение  
**уровень** Специалитет  
**форма обучения** очная  
**кафедра-разработчик** Лингвистика и перевод

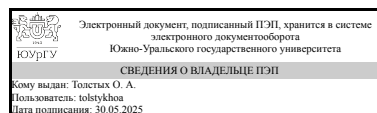
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 989

Зав.кафедрой разработчика,  
к.филол.н., доц.



О. И. Бабина

Разработчик программы,  
к.филол.н., доцент



О. А. Толстых

## 1. Цели и задачи дисциплины

Курс «Дискурс-анализ и интерпретация текста» имеет целью ознакомить студентов с базовыми теоретическими сведениями и современными разработками в области дискурс-анализа; дать представление об особенностях функционирования языковых единиц разных уровней в процессе порождения речи и текста, о понятии дискурса, существующих подходах к его исследованию, проблематике дискурсивного анализа, его истории, основных школах и направлениях, а также месте в современном гуманитарном знании. Курс посвящен изучению особенностей структуры текста различных стилей и жанров: художественного, научного, политического, рекламного и других, а также анализу языковых средств, используемых авторами для достижения различных эффектов воздействия на слушателя. Дискурс-анализ рассматривается на материале языка международного общения - английского - и родного языка.

## Краткое содержание дисциплины

Соотношение понятий: текст-дискурс. Текст как объект рассмотрения разных научных направлений. Теория дискурса. Категориальный аппарат анализа текста. Стилистический анализ текста. Методы интен- , контент- и дискурс-анализа. Концепты, образы, метафоры, символы, эмоции, подтекст. Экстралингвистический контекст.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

| Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)                                                                                                                 | Планируемые результаты обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла                                                                                                | Знает: макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей; особенности структуры и композиции англоязычного текста различных стилей и жанров<br>Умеет: определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей; находить в англоязычных текстах экспрессивные языковые средства, используемые авторами для достижения различных эффектов воздействия на слушателя<br>Имеет практический опыт: научного, делового общения и публичного выступления в своей профессиональной сфере деятельности; выявления в устных и письменных англоязычных текстах стратегий и тактик говорящего, специальных приемов и фигур речи |
| УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни | Знает: принципы построения текстов, отвечающих требованиям языковых норм; содержание терминов -concept, image, metaphor, symbol, emotions, understatement<br>Умеет: анализировать тексты в разных жанрах                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | профессионального общения; синтезировать различные идеи и грамотно представлять свои проекты; интерпретировать иноязычное высказывание и связывать его содержание с экстралингвистическим контекстом<br>Имеет практический опыт: понимания глубинного смысла любого англоязычного высказывания |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

| Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Перечень последующих дисциплин, видов работ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1.Ф.05.М5.01 Практическая грамматика русского языка как иностранного,<br>1.Ф.05.М3.01 Основы лингводидактики,<br>1.Ф.05.М6.01 Особенности коммуникаций в современной поликультурной среде,<br>1.Ф.05.М4.01 Основы стратегического менеджмента,<br>1.Ф.05.М2.01 Кросс-культурная коммуникативистика,<br>1.Ф.05.М1.01 Композиционное моделирование городской среды | Не предусмотрены                            |

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

| Дисциплина                                                           | Требования                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.Ф.05.М5.01 Практическая грамматика русского языка как иностранного | Знает: приемы планирования и выстраивания траектории профессионального развития (совершенствования грамматических навыков на русском языке как иностранном), способы формулировки цели и задач на русском языке в соответствии с грамматическими нормами русского языка<br>Умеет: планировать и выстраивать траекторию своего профессионального развития (совершенствования грамматических навыков на русском языке как иностранном) на основе навыков самоконтроля, формулировать цели и задач на русском языке в соответствии с грамматическими нормами русского языка, а также исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений<br>Имеет практический опыт: планирования траектории развития и совершенствования своих грамматических навыков на русском языке как иностранном, формулирования целей и задач на русском языке в соответствии с грамматическими нормами русского языка |
| 1.Ф.05.М2.01 Кросс-культурная коммуникативистика                     | Знает: действующие правовые нормы и ограничения, оказывающие регулирующее                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           | <p>воздействие на кросс-культурную коммуникативную деятельность, основные приемы эффективного управления собственным временем; теоретико-методологические основы саморазвития, самореализации, использования творческого потенциала собственной кросс-культурной коммуникативной деятельности</p> <p>Умеет: определять круг задач в рамках избранных видов профессиональной деятельности, определять приоритеты профессиональной деятельности; планировать самостоятельную кросс-культурную деятельность в решении профессиональных задач</p> <p>Имеет практический опыт: выбора оптимальных кросс-культурных коммуникативных решений с учетом действующих правовых норм, ограничений и ресурсов, владения инструментами и методами управления временем при выполнении конкретных задач</p> |
| 1.Ф.05.М1.01 Композиционное моделирование городской среды | <p>Знает: методику и порядок работы по созданию объемно-пространственной композиции городского пространства, основные законы формирования композиции городского пространства</p> <p>Умеет: правильно распределять свое время при работе над проектом, выбирать конкретные решения с учетом сложившейся градостроительной ситуации при формировании комфортной городской среды</p> <p>Имеет практический опыт: управления своим временем для получения дополнительных знаний по композиционному моделированию среды, создания благоприятной городской среды средствами объемно-пространственной композиции</p>                                                                                                                                                                               |
| 1.Ф.05.М4.01 Основы стратегического менеджмента           | <p>Знает: методы и принципы целеполагания; механизмы отбора оптимальных решений; правовые нормы в рамках профессиональной деятельности, методы постановки целей саморазвития и стратегического планирования саморазвития</p> <p>Умеет: выбирать оптимальные решения с учетом действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений, выстраивать траекторию саморазвития с учетом существующих ограничений</p> <p>Имеет практический опыт: выбора оптимальных решений с учетом действующих ограничений и ресурсов на основе результатов стратегического анализа, постановки целей саморазвития</p>                                                                                                                                                                                     |
| 1.Ф.05.М3.01 Основы лингводидактики                       | <p>Знает: основы целеполагания; этапы жизненного цикла проектной деятельности; современные приемы, организационные формы и способы решения поставленных задач, принципы образования; способы совершенствования деятельности; сущность процессов самоорганизации, саморазвития; современные</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                          | образовательные технологии для реализации траектории саморазвития Умеет: применять полученные теоретические знания на каждом этапе проекта для решения задач , применять полученные знания в процессе саморазвития и самообразования Имеет практический опыт: владения теоретическими основами целеполагания, способами решения задач на всех этапах проекта, владения средствами, приемами и методами реализации деятельности для ее совершенствования в течение всей жизни |
| 1.Ф.05.М6.01 Особенности коммуникаций в современной поликультурной среде | Знает: правовые нормы, ресурсы и ограничения организации коммуникаций в современной поликультурной среде Умеет: осуществлять коммуникацию в рамках достижения поставленной цели, выбирая оптимальные способы ее организации Имеет практический опыт: эффективной организации коммуникаций в поликультурной среде для решения поставленных задач, соблюдая нормы права и учитывая имеющиеся ресурсы и ограничения                                                             |

#### 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 ч., 72,5 ч. контактной работы

| Вид учебной работы                                                         | Всего часов | Распределение по семестрам |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------|
|                                                                            |             | в часах                    |
|                                                                            |             | Номер семестра             |
|                                                                            |             | 4                          |
| Общая трудоёмкость дисциплины                                              | 144         | 144                        |
| <i>Аудиторные занятия:</i>                                                 | 64          | 64                         |
| Лекции (Л)                                                                 | 32          | 32                         |
| Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ) | 32          | 32                         |
| Лабораторные работы (ЛР)                                                   | 0           | 0                          |
| <i>Самостоятельная работа (СРС)</i>                                        | 71,5        | 71,5                       |
| Работа с текстом: чтение, пересказ, интерпретация прочитанного             | 71,5        | 71.5                       |
| Консультации и промежуточная аттестация                                    | 8,5         | 8,5                        |
| Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)                                   | -           | диф.зачет                  |

#### 5. Содержание дисциплины

| № раздела | Наименование разделов дисциплины                   | Объем аудиторных занятий по видам в часах |   |    |    |
|-----------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------|---|----|----|
|           |                                                    | Всего                                     | Л | ПЗ | ЛР |
| 1         | Введение в дискуртологию. Типология дискурса       | 4                                         | 4 | 0  | 0  |
| 2         | Категориальный аппарат анализа текста              | 6                                         | 4 | 2  | 0  |
| 3         | Художественный дискурс. Коммуникативно-когнитивные | 8                                         | 4 | 4  | 0  |

|    |                                                                           |   |   |   |   |
|----|---------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|
|    | стратегии и тактики                                                       |   |   |   |   |
| 4  | Академический дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики     | 8 | 4 | 4 | 0 |
| 5  | Политический дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики      | 8 | 4 | 4 | 0 |
| 6  | Рекламный дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики         | 8 | 4 | 4 | 0 |
| 7  | Медиа-дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики             | 8 | 4 | 4 | 0 |
| 8  | Интернет-дискурс. Соцсети. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики | 8 | 4 | 4 | 0 |
| 9  | Защита исследовательских проектов                                         | 4 | 0 | 4 | 0 |
| 10 | Зачет по курсу                                                            | 2 | 0 | 2 | 0 |

### 5.1. Лекции

| № лекции | № раздела | Наименование или краткое содержание лекционного занятия                   | Кол-во часов |
|----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1-2      | 1         | Введение в дискуртологию. Типология дискурса                              | 4            |
| 3-4      | 2         | Категориальный аппарат анализа текста                                     | 4            |
| 5-6      | 3         | Художественный дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики    | 4            |
| 7-8      | 4         | Академический дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики     | 4            |
| 9-10     | 5         | Политический дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики      | 4            |
| 11-12    | 6         | Рекламный дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики         | 4            |
| 13-14    | 7         | Медиа-дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики             | 4            |
| 15-16    | 8         | Интернет-дискурс. Соцсети. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики | 4            |

### 5.2. Практические занятия, семинары

| № занятия | № раздела | Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара       | Кол-во часов |
|-----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1         | 2         | Категориальный аппарат анализа текста                                     | 2            |
| 2-3       | 3         | Художественный дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики    | 4            |
| 4-5       | 4         | Академический дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики     | 4            |
| 6-7       | 5         | Политический дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики      | 4            |
| 8-9       | 6         | Рекламный дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики         | 4            |
| 10-11     | 7         | Медиа-дискурс. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики             | 4            |
| 12-13     | 8         | Интернет-дискурс. Соцсети. Коммуникативно-когнитивные стратегии и тактики | 4            |
| 14-15     | 9         | Защита исследовательских проектов                                         | 4            |
| 16        | 10        | Зачет по курсу                                                            | 2            |

### 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

## 5.4. Самостоятельная работа студента

| Выполнение СРС                                                 |                                                                             |         |              |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------|--------------|
| Подвид СРС                                                     | Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс  | Семестр | Кол-во часов |
| Работа с текстом: чтение, пересказ, интерпретация прочитанного | курс "Дискурс-анализ и интерпретация текста" на портале "Электронный ЮУрГУ" | 4       | 71,5         |

## 6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

### 6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

| № КМ | Се-местр | Вид контроля     | Название контрольного мероприятия                              | Вес | Макс. балл | Порядок начисления баллов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Учитывается в ПА         |
|------|----------|------------------|----------------------------------------------------------------|-----|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1    | 4        | Текущий контроль | Промежуточный тест по курсу                                    | 1   | 20         | Тест состоит из 20 вопросов. За каждый правильный ответ - 1 балл. Неполный ответ - 0,5 балла. Неправильный ответ - 0 баллов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | дифференцированный зачет |
| 2    | 4        | Текущий контроль | Выступление с докладом и презентацией на практических занятиях | 1   | 10         | Студентам предлагается выступить минимум с 1 докладом и подготовить вопросы к аудитории по излагаемому материалу. 10 баллов - полный, структурированный ответ с интерактивным компонентом, с использованием не менее 5 источников, презентация, оформленная в соответствии со всеми требованиями, предъявляемыми к данному виду работы. 9 баллов - полный, структурированный ответ с интерактивным компонентом, с использованием не менее 5 источников, однако присутствуют недочеты в презентации. 8 баллов - полный ответ | дифференцированный зачет |

|   |   |       |                          |   |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |
|---|---|-------|--------------------------|---|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|   |   |       |                          |   |    | <p>с использованием 3 источников с интерактивным компонентом, в презентации есть некоторые недочеты. 7 баллов - полный ответ с использованием 2 источников, презентация оформлена без учета требований, предъявляемых к данному виду работы, интерактивное общение с аудиторией присутствует. 6 баллов - неполный ответ с использованием 2 источников, презентация оформлена без учета требований, предъявляемых к данному виду работы, интерактивный компонент не представлен. 5 баллов - неполный ответ с использованием 1 источника, презентация оформлена без учета требований, предъявляемых к данному виду работы, интерактивный компонент не представлен. 4 балла - полный ответ с интерактивным компонентом без презентации. 3 балла - частично полный ответ с интерактивным компонентом без презентации. 2 балла - полный ответ без интерактивного компонента и презентации. 1 балл - неполный ответ без интерактивного компонента и презентации. 0 баллов - студент не подготовил доклад.</p> |                          |
| 3 | 4 | Бонус | Исследовательский проект | - | 20 | За исследовательский проект студенты могут                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | дифференцированный зачет |

|  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  |  |  | <p>получить максимум 20 баллов.</p> <p>5 баллов - за проведенное исследование, обработку и анализ полученных результатов.</p> <p>5 баллов - за доклад и подготовленную презентацию.</p> <p>10 баллов - за разработку социолингвистической анкеты (1 балл за вопрос, 10 вопросов).</p> <p>1) Проект: 5 баллов - качественно выполненный исследовательский проект, правильно обработаны и проанализированы результаты исследования (выборка - более 200 респондентов).</p> <p>4 балла - качественно выполненный исследовательский проект, правильно обработаны и проанализированы результаты исследования (выборка - более 100 респондентов).</p> <p>3 балла - качественно выполненный исследовательский проект, результаты исследования обработаны и проанализированы с недочетами (выборка - более 50 респондентов).</p> <p>2 балла - недостаточно качественно выполненный исследовательский проект с недочетами в обработке и анализе результатов исследования (выборка - более 20 респондентов).</p> <p>1 балл - недостаточно качественно выполненный исследовательский</p> |  |
|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

|   |   |                  |                |   |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                          |
|---|---|------------------|----------------|---|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|   |   |                  |                |   |    | <p>проект с выборкой менее 20 респондентов.<br/>0 баллов - невыполненный исследовательский проект. При получении 0 баллов за выполнение проекта студент автоматически получает 0 баллов за другие виды работы (анкету и доклад).</p> <p>2) Доклад: 5 баллов - доклад, сделанный с учетом всех норм русского литературного языка и научного стиля, и презентация, соответствующая всем требованиям.<br/>4 балла - доклад, сделанный в целом с учетом норм русского литературного языка и научного стиля, и презентация, в целом соответствующая требованиям.<br/>3 балла - доклад, сделанный частично с учетом норм русского литературного языка и научного стиля, презентация, частично соответствующая требованиям.<br/>2 балла - доклад с презентацией, не соответствующей требованиям, предъявляемым к заданиям подобного рода.<br/>1 балл - доклад без презентации.<br/>0 баллов - студент не подготовил доклад.</p> |                          |
| 4 | 4 | Текущий контроль | Финальный тест | 1 | 30 | Тест состоит из 30 вопросов. За каждый правильный ответ - 1 балл. Неполный ответ - 0,5 балла. Неправильный ответ - 0 баллов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | дифференцированный зачет |
| 5 | 4 | Промежуточная    | Зачет по курсу | - | 20 | Зачет (20 баллов) состоит из 2 вопросов по курсу                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | дифференцированный зачет |

|  |  |            |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|--|--|------------|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  | аттестация |  |  | <p>(по 5 баллов за каждый) и выполнения практического задания из 10 вопросов (10 баллов). Правильный и полный ответ на теоретический вопрос, студент свободно ориентируется в изученном материале - 5 баллов.</p> <p>Неполный правильный ответ на вопрос, студент хорошо ориентируется в изученном материале - 4 балла.</p> <p>Частично правильный ответ, студент самостоятельно излагает основные положения, допуская неточности - 3 балла.</p> <p>Неправильный ответ, однако студент с помощью наводящих вопросов правильно излагает изученный материал - 2 балла.</p> <p>Неправильный ответ, однако студент с помощью наводящих вопросов схематично излагает изученный материал - 1 балл.</p> <p>Неправильный ответ, студент не реагирует на наводящие вопросы преподавателя - 0 баллов.</p> <p>Каждый правильный ответ в практическом задании оценивается в 1 балл.</p> <p>Неправильный ответ - 0 баллов. Максимальное количество баллов - 10.</p> |  |
|--|--|------------|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

## 6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

| Вид промежуточной аттестации | Процедура проведения                                                                                                                                                                                                                                                                                | Критерии оценивания                     |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| дифференцированный зачет     | Зачет проводится на последнем занятии. Студенту предлагается ответить на два теоретических вопроса и выполнить одно практическое задание. Время на подготовку - 15 минут. Правильный ответ на теоретический вопрос - 5 баллов. Каждый правильный ответ в практическом задании оценивается в 1 балл. | В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения |

|  |                                                                                                                                                                                               |  |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | Неправильный ответ - 0 баллов. Максимальное количество баллов - 10. При выполнении исследовательского проекта, промежуточного и финального тестов зачет выставляется по текущей успеваемости. |  |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

### 6.3. Паспорт фонда оценочных средств

| Компетенции | Результаты обучения                                                                                                                                                                                                                                                                 | № КМ |   |   |   |   |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|---|---|
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1    | 2 | 3 | 4 | 5 |
| УК-2        | Знает: макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей; особенности структуры и композиции англоязычного текста различных стилей и жанров                                                                            | +    |   | + |   | + |
| УК-2        | Умеет: определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей; находить в англоязычных текстах экспрессивные языковые средства, используемые авторами для достижения различных эффектов воздействия на слушателя | +    |   | + |   | + |
| УК-2        | Имеет практический опыт: научного, делового общения и публичного выступления в своей профессиональной сфере деятельности; выявления в устных и письменных англоязычных текстах стратегий и тактик говорящего, специальных приемов и фигур речи                                      | +    |   | + |   | + |
| УК-6        | Знает: принципы построения текстов, отвечающих требованиям языковых норм; содержание терминов -concept, image, metaphor, symbol, emotions, understatement                                                                                                                           |      | + |   | + | + |
| УК-6        | Умеет: анализировать тексты в разных жанрах профессионального общения; синтезировать различные идеи и грамотно представлять свои проекты; интерпретировать иноязычное высказывание и связывать его содержание с экстралингвистическим контекстом                                    |      | + |   | + | + |
| УК-6        | Имеет практический опыт: понимания глубинного смысла любого англоязычного высказывания                                                                                                                                                                                              |      | + |   | + | + |

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Печатная учебно-методическая документация

#### а) основная литература:

1. Бабенко, Л. Г. Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика [Текст] учеб.: практикум для вузов по специальности "Филология" для студентов, аспирантов, преподавателей-филологов Л. Г. Бабенко, Ю. В. Казарин. - 4-е изд., испр. - М.: Флинта : Наука, 2006. - 495, [1] с.
2. Николина, Н. А. Филологический анализ текста [Текст] учеб. пособие для вузов по специальности "Рус. яз. и лит." Н. А. Николина. - 2-е изд., испр. и доп. - М.: Академия, 2007. - 268, [1] с.

#### б) дополнительная литература:

1. Бабенко, Л. Г. Лингвистический анализ художественного текста: Теория и практика Учеб.; Практикум для вузов по специальности "Филология" Л. Г. Бабенко, Ю. В. Казарин. - М.: Флинта: Наука, 2003. - 495,[1] с. ил.

2. Прохоров, Ю. Е. Действительность. Текст. Дискурс [Текст] учеб. пособие Ю. Е. Прохоров. - 2-е изд., испр. - М.: Флинта : Наука, 2006. - 221, [1] с.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:  
Не предусмотрены

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Стилистический анализ художественного текста

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Стилистический анализ художественного текста

### Электронная учебно-методическая документация

| № | Вид литературы            | Наименование ресурса в электронной форме | Библиографическое описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|---------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Дополнительная литература | ЭБС издательства Лань                    | Рыжикова М. Д. Анализ дискурса: теория и практика: Учебное пособие для обучающихся по направлению подготовки 45.04.01 Филология направленности Социолингвистика, Английский язык и литература, Немецкий язык и литература, Французский язык и литература, Новогреческий язык и литература. Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского, 2018, 138 с. <a href="https://e.lanbook.com/book/345167">https://e.lanbook.com/book/345167</a> |

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. EBSCO Information Services-EBSCOhost Research Databases(28.02.2017)

### 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| Вид занятий | № ауд.   | Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Лекции      | 219а (1) | Главный учебный корпус «Мультимедийный класс», ауд. 219А<br>Оборудование и технические средства обучения: 1. Сетевой коммутатор DLink – 1 шт. 2. Аудиокоммутатор – 1 шт. 3. Мультимедиапроектор с потолочным подвесом – 1 шт. 4. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 5. Документ-камера – 1 шт. 6. Активная акустическая система – 1 шт. 7. Микротелефонная гарнитура – 15 шт. 8. Сетевой фильтр – 1 шт. 9. Персональный |

|                                 |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 |          | компьютер преподавателя – 1 шт. 10. Персональный компьютер студента – 14 шт. 11. Компьютерная мышь – 15 шт. 12. Клавиатура – 15 шт. 13. Монитор – 16 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 30 шт. 2. Кресло компьютерное – 1 шт. 3. Доска маркерная белая 100x170 – 1 шт. 4. Жалюзи вертикальные – 2 шт. 5. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 6. Рабочий стол студента – 14 шт. 7. Стол для групповых исследований – 1 шт.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Практические занятия и семинары | 219a (1) | Главный учебный корпус «Мультимедийный класс», ауд. 219А Оборудование и технические средства обучения: 1. Сетевой коммутатор DLink – 1 шт. 2. Аудиокоммутатор – 1 шт. 3. Мультимедиапроектор с потолочным подвесом – 1 шт. 4. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 5. Документ-камера – 1 шт. 6. Активная акустическая система – 1 шт. 7. Микротелефонная гарнитура – 15 шт. 8. Сетевой фильтр – 1 шт. 9. Персональный компьютер преподавателя – 1 шт. 10. Персональный компьютер студента – 14 шт. 11. Компьютерная мышь – 15 шт. 12. Клавиатура – 15 шт. 13. Монитор – 16 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 30 шт. 2. Кресло компьютерное – 1 шт. 3. Доска маркерная белая 100x170 – 1 шт. 4. Жалюзи вертикальные – 2 шт. 5. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 6. Рабочий стол студента – 14 шт. 7. Стол для групповых исследований – 1 шт. |
| Самостоятельная работа студента | 478 (1)  | Класс, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Дифференцированный зачет        | 219a (1) | Главный учебный корпус «Мультимедийный класс», ауд. 219А Оборудование и технические средства обучения: 1. Сетевой коммутатор DLink – 1 шт. 2. Аудиокоммутатор – 1 шт. 3. Мультимедиапроектор с потолочным подвесом – 1 шт. 4. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 5. Документ-камера – 1 шт. 6. Активная акустическая система – 1 шт. 7. Микротелефонная гарнитура – 15 шт. 8. Сетевой фильтр – 1 шт. 9. Персональный компьютер преподавателя – 1 шт. 10. Персональный компьютер студента – 14 шт. 11. Компьютерная мышь – 15 шт. 12. Клавиатура – 15 шт. 13. Монитор – 16 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 30 шт. 2. Кресло компьютерное – 1 шт. 3. Доска маркерная белая 100x170 – 1 шт. 4. Жалюзи вертикальные – 2 шт. 5. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 6. Рабочий стол студента – 14 шт. 7. Стол для групповых исследований – 1 шт. |